

Das Lieben bringt groß Freud

Volkslied aus Deutschland

Arrangement:
Dorothea Ewadinger
2020

A

Violine I

Violine II

Viola

Cello

Kontrabass

7

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

musicalion
klicken für mehr

B

Sbfl.
 Xyl. 1
 Xyl. 2
 Kl. Tr.
 Mar.
 Clv.
 Trgl.
 Tamb.

Sbfl.
 Xyl. 1
 Xyl. 2
 Kl. Tr.
 Mar.
 Clv.
 Trgl.
 Tamb.

musicalion
klicken für mehr

C

G.
 I. Das Lie - ben bringt groß Freud', das wis - sen al - le Leut. Weiß mir ein schö - nes Schä - tze - lein mit
 G.
 zwei schwarz - brau - nen Äu - ge - lein, das mir, das mir, das mir mein Herz er - freut.

D

Sbfl.

Xyl. 1

Xyl. 2

Kl. Tr.

Mar.

Clv.

Trgl.

Tamb.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

musicalion
klicken für mehr

The image displays a musical score for the piece 'Das Lieben bringt groß Freud'. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves. The instruments listed on the left are: Sbfl. (Soprano Flute), Xyl. 1 and Xyl. 2 (Xylophones), Kl. Tr. (Klein Trommel - Snare Drum), Mar. (Maracas), Clv. (Clavichord), Trgl. (Trommel - Drum), Tamb. (Tambourine), VI. I and VI. II (Violins I and II), Vla. (Viola), Vc. (Violoncello), and Kb. (Kontrabaß - Double Bass). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A prominent watermark for 'musicalion' is overlaid on the center of the page, with the tagline 'klicken für mehr' (click for more) below it. The watermark is enclosed in an orange oval. Above the watermark, there are some musical notes and a small '41' marking. The page number '3' is in the top right corner, and the title 'Das Lieben bringt groß Freud' is at the top center.

48 8

Sbfl.

48

Xyl. 1

Xyl. 2

48

Kl. Tr.

Mar.

Clv.

Trgl.

Tamb.

48

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

musicalion
klicken für mehr

The image displays a page from a musical score for the piece 'Das Lieben bringt groß Freud'. The score is arranged in a multi-staff format. The instruments listed on the left are: Sbfl. (Soprano Flute), Xyl. 1 and Xyl. 2 (Xylophones), Kl. Tr. (Clarinet in Treble), Mar. (Maracas), Clv. (Clavichord), Trgl. (Triangle), Tamb. (Tambourine), VI. I and VI. II (Violins I and II), Vla. (Viola), Vc. (Violoncello), and Kb. (Kontrabaß). The score begins at measure 48. A large, semi-transparent orange oval with a glowing effect is centered over the middle of the page, containing the word 'musicalion' in a bold, orange, sans-serif font, with the phrase 'klicken für mehr' (click for more) in a smaller, orange, sans-serif font below it. Several musical notes are floating above the oval. The score itself is written in black ink on white paper, with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

E

G.  2. Ein Brief-lein schrieb sie mir, ich soll treu blei-ben

Sbfl. 

Xyl. 1 

Xyl. 2 

Kl. Tr. 

Mar. 

Clv. 

Trgl. 

Tamb. 

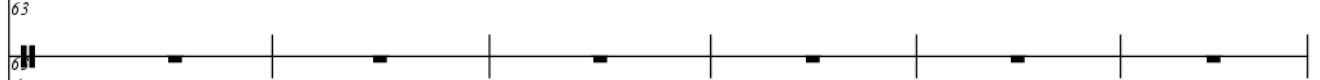
musicalion
klicken für mehr

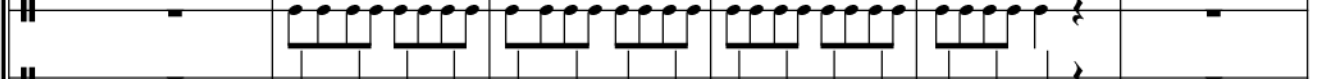
G.  ihr. Drauf schickt ich ihr ein Sträu Be-lein, von Ros-ma-rin und Nä-ge-lein Sie soll, sie

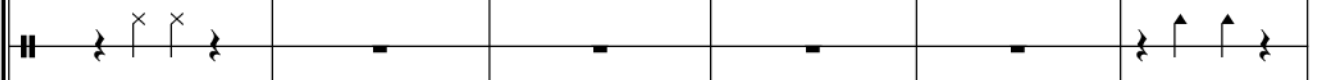
Sbfl. 

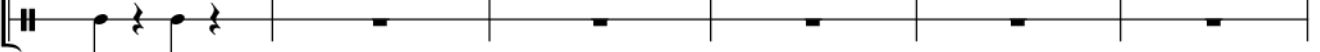
Xyl. 1 

Xyl. 2 

Kl. Tr. 

Mar. 

Clv. 

Trgl. 

Tamb. 

69

G. soll, sie soll mein ei - gen sein.

Sbfl.

Xyl. 1

Xyl. 2

Kl. Tr.

Mar.

Clv.

Trgl.

Tamb.

F

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

mp

mp

mp

ff

ff

mp

mp

83

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

f

f

mp

f

ff

f

ff



G

Sbfl.

Xyl. 1

Xyl. 2

Kl. Tr.

Mar.

Clv.

Trgl.

Tamb.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

musicalion
klicken für mehr

The image displays a musical score for the piece 'Das Lieben bringt groß Freud'. The score is arranged in a multi-staff format, with each staff labeled on the left. The instruments included are: Sbfl. (Soprano Flute), Xyl. 1 and Xyl. 2 (Xylophones), Kl. Tr. (Clarinete Tenore), Mar. (Maracas), Clv. (Clavichord), Trgl. (Trommel), Tamb. (Tambourin), VI. I and VI. II (Violini I and II), Vla. (Viola), Vc. (Violoncello), and Kb. (Kontrabaß). The score is written in G major, indicated by the 'G' in a box at the top left. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 4/4. The score is divided into measures by vertical bar lines. A central orange oval with the text 'musicalion' and 'klicken für mehr' is overlaid on the score, partially obscuring the Clv. and Trgl. staves. The logo also features a small musical note icon.

3. Mein ei - gen soll sie sein, kei - nem an - dern mehr als mein. So -

94

G.

Sbfl.

94 8

3. Mein ei - gen soll sie sein, kei - nem an - dern mehr als mein. So -

94

Xyl. 1

Xyl. 2

8

94

Kl. Tr.

Mar.

Clv.

Trgl.

Tamb.

94

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

94

musicalion
klicken für mehr

le - ben wir in — Freud und Leid, bis — dass der Tod uns bei — de — scheidt, dann a -

G.

Sbfl.

Xyl. 1

Xyl. 2

Kl. Tr.

Mar.

Clv.

Trgl.

Tamb.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

musicalion
klicken für mehr

de, dann a - de, dann a - de, mein Schatz, a - del Dann a -

103

G.

Sbfl.

103

Xyl. 1

Xyl. 2

8

103

Kl. Tr.

Mar.

Clv.

Trgl.

Tamb.

103

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

musicalion
klicken für mehr

de, dann a - de, dann a - de, mein Schatz, a - del

107

G.

108 dann a - de, dann a - de, dann a - de, mein Schatz a - del

Sbfl.

107

Xyl. 1

Xyl. 2

107

Kl. Tr.

Mar.

Clv.

Trgl.

Tamb.

107

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

musicalion
klicken für mehr

The image displays a page from a musical score for the piece 'Das Lieben bringt groß Freud'. The page number '12' is in the top left corner. The title 'Das Lieben bringt groß Freud' is centered at the top. The score is arranged in a standard orchestral format with staves for various instruments and vocal parts. The vocal parts (G., Sbfl.) have lyrics written above them. The instrumental parts include G., Sbfl., Xyl. 1, Xyl. 2, Kl. Tr., Mar., Clv., Trgl., Tamb., VI. I, VI. II, Vla., Vc., and Kb. The score is marked with measure numbers 107 and 108. A watermark for 'musicalion' is overlaid on the center of the page, with the text 'klicken für mehr' below it.

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [Carl Orff Competition 2020 Das Lieben bringt groß Freud](#)

Komponist: [Dorothea Ewadinger](#)

Epoche: Musica viva

Thema: Wettbewerb

Reihe/Zyklus: Contest

Schwierigkeit: Mittel

Instrumentierung Gruppe: Frauen-/Kinderchor mit (Kammer-)Orchester

Arrangement: Chor>S+Bfl+[Xyl2+Px]+[Vl2+Vla+Vc+Kb]

Instrumentierung: Blockflöte = Bfl(1), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(1), Kontrabass = Kb(1), Perkussion (alle Schlagzeuge) = Px(1), Viola (Bratsche) = Vla(1), Violine (Geige) = Vl(2), Violoncello (Cello) = Vc(1), Xylophon = Xyl(2)

1.

Das Lieben bringt groß Freud,
das wissen alle Leut.
Weiß mir ein schönes Schätzelein
mit zwei schwarzbraunen Äugelein,
das mir, das mir, das mir mein Herz erfreut.

2.

Ein Brieflein schrieb sie mir,
ich sollt treu bleiben ihr.
Drauf schickt ich ihr ein Sträußelein,
von Rosmarin und Nägelein,
sie soll, sie soll, sie soll mein eigen sein!

3.

Mein eigen soll sie sein,
keinem andern mehr als mein.
So leben wir in Freud und Leid,
bis dass der Tod uns beide scheidt.
Dann ade, dann ade, dann ade mein Schatz, ade!

das 'li:bŋ 'brɪŋt gro:s frɔyt
das 'visŋ 'alə 'lɔyt
'vaɪs mi: ɐ̯ aɪn 'ʃø:nəs 'ʃɛtsələɪn
mɪt tsvaɪ ʃvartsbraʊən 'ɔykləɪn
das mi:ɐ̯ das mi:ɐ̯ 'maɪn hɛrts ɛ̯frɔyt

aɪn 'brɪ:fləɪn ʃri: p zi: mi:ɐ̯
ɪç zɔlt trɔɥ 'bləɪnbŋ i:ɐ̯
draʊf ʃɪkt ɪç i:ɐ̯ aɪn ʃtrɔysələɪn
fɔn 'ro:smari:n ʊnt 'nɛ:gələɪn
zi: zɔl zi: zɔl zi: zɔl 'maɪn 'aɪngŋ zəɪn aɪ

'maɪn ' aɪngŋ zɔl zi: zəɪn
'kaɪnəm 'anden me:ɐ̯ als 'maɪn
zo: 'le:bŋ vi:ɐ̯ ɪn frɔyt ʊnt laɪt
bɪs das de:ɐ̯ to:t ʊns baɪdə ʃaɪt
dan a'de: dan a'de: dan a'de: 'maɪn ʃats a'de:

Dieses Volkslied war schon immer mein liebstes, weil es in aller Einfachheit und trotzdem voller Lebensfreude die Liebe von Anfang bis Ende beschreibt. Man kann es den Kindern fast jeder Altersstufe nahebringen und auch tänzerisch gut ausgestalten. Im Familienkreise oder in geselliger Runde

passt es wunderbar zum gemeinsamen Singen.

Von der Gestaltung her habe ich mich an die Ansprüche und Voraussetzungen an meiner Schule gehalten und werde das Arrangement mit dem Unterstufenchor und den 5. und 6. Klassen verwirklichen. Das Streichquintett wird von unserem Streicherensemble übernommen. Die dynamischen Angaben habe ich fast komplett vermieden, um den Musikern freie Hand bei der Gestaltung zu lassen. Den üblichen Auftakt habe ich in einen kompletten Viervierteltakt notiert, um auch unkundigeren Schülern einen schnellen Zugang zum Rhythmuslesen zu gewähren.

Das Streichquintett stellt das Thema vor und gibt den Musikern im Orff-Instrumentarium Tempo und Rhythmus an, damit diese leichter einsteigen können. Blockflöte und ihre Begleitung nehmen das Thema auf und geben es an den Chor weiter. Nach der ersten a-cappella-Strophe des Chores hören wir das komplette Ensemble, das direkt zur zweiten Strophe überleitet. Ein neuer Rhythmus der Schlaginstrumente untermalt den Text mit dem Brieflein. Die Blockflöte spielt eine zweite Stimme zur einstimmigen Chormelodie. Diese Strophe klingt mit zwei Takten Rhythmus aus. Nun nehmen sich die Streicher wieder des Themas an und lassen die Melodie mal von den tiefen Streichern, mal von der Bratsche und mal von den Violinen hören. Beim Finale lässt es sich keiner der Musiker nehmen zu fehlen: Es beginnt mit einem Tanzrhythmus und einem kleinen fröhlichen Einspiel, das an einen Hochzeitstanz erinnern soll, entsprechend des Textes der dritten Strophe „Mein eigen soll sie sein“. Nun singt der Chor zweistimmig. Die zweite Stimme haben wir bereits in der zweiten Strophe von der Blockflöte gehört. Diese spielt auch dieses Mal die zweite Stimme zuverlässig mit. Den festlichen Tanz beendet eine kleine Coda: zwei Takte Chor a-cappella mit den Worten „Nun ade“ fesseln den Zuhörer noch einmal auf die Stimmen – das ganze Orchester samt Chor schließt feierlich und fröhlich mit Rasseln und Trommeln ab.

Um auch den anderen Teilnehmern des Wettbewerbes die Verwirklichung meines sehr einfachen und übersichtlichen Arrangements zu erleichtern, veröffentliche ich auch die Einzelstimmen. Es wäre mir eine echte Freude, wenn möglichst viele Schulen dieses Lied in ihr Repertoire aufnehmen würden!